

# 騰訊QQ國際版拓外語市場



香港文匯報訊(記者 廖毅然)騰訊(0700)昨日宣布,發佈QQ國際版1.0,支援英語、日語及法語,目標用戶群是生活在內地的外籍人士,以及對中國感興趣的人,以求進一步擴大公司用戶群。有分析指,騰訊QQ在內地已有6億用戶,集團已不再滿足於本土市場的發展,今次推出外語即時通訊服務,是意圖挑戰微軟和雅虎。

這並非騰訊拓展海外業務的第一步,約一年前集團已推出了國際版QQ的測試版本QQi。騰訊稱QQi當前擁有的註冊用戶已超過200萬,其中約130萬個為活躍賬號,

當中約55%為外國人士。是次新推出的QQ國際版1.0增加了一個「邀請」功能,同時亦有免費的應用程式,用戶可利用QQ看新聞、錄像等。

## 添加一個「邀請」功能

騰訊又稱,明年首季QQ國際版將添加對西班牙語、德語和韓語的支援,另外亦計劃明年首季發布一項針對中國境內的外國人的社交網絡服務。

騰訊和集團最大股東南非Naspers Ltd.近兩年來陸續投資印度、俄羅斯和泰國等地的互聯網入口網站、電郵和

即時通訊服務業。JI Asia一名東京分析師表示,是次推出QQ國際版,是集團拓展中國以外市場的又一行動。就技術而言並非大突破,但這些海外市場可能已有頗受歡迎的當地網站,騰訊或較難吸引當地用戶並贏得市佔有率。

去年騰訊QQ在內地即時通訊服務市場佔有率達77%,而微軟的MSN僅得4.2%。現時全球最大的社交網站Facebook有逾5億名使用者,但這些海外市場可能已有頗受歡迎的當地網站,騰訊或較難吸引當地用戶並贏得市佔有率。騰訊昨日收報173.8元,跌2.469%,市值為3190億元(約409億美元)。

# 內地客擬元朗建洋房

## 6500萬洽唐人新村屋地 補價後可建樓面7萬呎

香港文匯報訊(記者 顏倫樂)元朗唐人新村一幅佔地逾6.7萬呎的屋地,日前以私人要約方式推出市場,負責的代理行表示,業主意向價7,000萬元,雖然地盤現為屋地,但未來補地價後可以地積比1倍發展低密度住宅,故近日已接獲數個本地大型發展商查詢,更有內地客向該行出價逾6,500萬元洽購中;另外,有測量師行最近亦推出屯門及元朗兩幅地皮發售。

中原(工商舖)商舖部營業董事黃國柱表示,該行近日獲業主委託,以公開要約形式出售元朗丈量約份第121號地皮,位處孖峰嶺路與唐人新村路交界,地盤面積約6,7314呎,現時為屋地,可建面積約4,934呎。不過,按城規會規定,地皮被劃作「住宅(乙類)1」用途,經補地價後,地積比最高1倍,即可建樓面增至6,7314呎,可發展低密度住宅,高度限制在15米,視乎每層的樓面,可以興建若干幢每幢物業約建1層停車場加4層,公開要約截止日期為2011年1月13日。

## 區內罕見豪宅地皮

黃國柱指,上述地皮涉及近7萬呎樓面,屬同區罕見之低密度住宅地皮,並毗鄰今年入伙之大型低密度住宅項目「翠

峰」,亦鄰近瑋珊園、寶珊園等低密度住宅屋苑,居住環境不俗;此外,由地皮舉步可達輕鐵屏山站,前往市中心車程不消10分鐘,交通相當便捷。

黃國柱透露,地皮近日已獲不少本地大型發展商查詢,更有內地客向該行出價逾6,500萬元洽購,而業主的意向價則約7,000萬元。黃氏續說,受惠交通網提升,加上區內大型住宅屋苑及低密度洋房相繼落成,為元朗區注入嶄新形象,同區住宅供應及選擇多,同時亦吸引外區人士遷入,預期地皮落成後可吸引投資者、用家等。

## 兩新界北農地招標

另一邊廂,韋堅信測量師行近日亦推出兩幅新界北農地,該行表示,其中屯門藍



位於元朗孖峰嶺路的唐人新村優質住宅地皮。

地地盤,位於港鐵輕鐵藍地站的對面,佔地3,470呎,經補地價後,可以約3.6倍發展,興建一幢商業物業,可建樓面增至12,492呎,業主意向價約4,500萬元。

另一地盤位於元朗屏山,毗鄰港鐵輕鐵塘坊村站,佔地24,771呎,經補地價後可

以住宅(乙類)發展,地積比率約1倍,可發展低密度住宅,可建樓面達24,771呎,業主意向價約4,000萬元。

另外,葵涌聯泰工業大房昨截標,共收6標書,包括發展商、投資者等,接近業主意向價。

# 全球鋁需求 俄鋁料明年升8%

香港文匯報訊(記者 李永青)俄鋁(0486)報告指出,受中國對鋁的需求持續強勁,及歐、美、日的實際需求復甦,料明年全球鋁需求按年升8%至4380萬噸,中國的鋁消耗量則升12%至1850萬噸,並料中國將增加原鋁進口,而2015年達300-400萬噸。俄鋁估計,明年全球鋁價將保持每噸2400-2500美元。

報告表示,由於電價、原材料及工資成本上漲,或令超過兩成的中國鋁生產商,在現時的鋁價下無法獲得利潤,估計今年中國鋁產量減少最多200萬噸,明年會繼續減產。展望未來,料明年將成為原鋁的淨輸入國。

## 逾兩成中國產鋁商現虧蝕

俄鋁預期,明年美國的鋁消耗量將強力反彈,料增加4.5%至540萬噸;日本的消耗量可望增長4%至198萬噸;歐盟的鋁消耗量將增長2%至620萬噸,而俄羅斯及獨聯體市場的消耗量將增長約22%至92.8萬噸。俄羅斯將於2014年舉辦冬季奧運及成功申辦2018年世界盃等,預期明年至2015年間,鋁消耗量複合年增長率將為8%。

至於鋁的溢價方面,料明年歐盟每噸為180-195美元,日本為118-120美元,美國為130-150美元。同時,受中國及其它地區需求強勁帶動下,料明年氧化鋁現貨市價將可能達每噸400美元。

俄鋁昨收報10.18元,跌0.2%。

# 人民幣11月升值0.47%

香港文匯報訊 據路透社引述國際清算銀行(BIS)最新公佈數據顯示,11月人民幣實際有效匯率指數為118.55,環比略漲0.47%,扭轉了上個月下跌的趨勢;同時當月份人民幣名義有效匯率指數為112.59,較10月環比上漲0.72%。

據中國外匯交易中心報價顯示,人民幣兌美元匯價周四收市下跌,美元指數徘徊在80點上方,打壓人民幣走低,目前市場正關注歐盟領導人會議的進程。人民幣兌美元匯價續跌,人民幣匯價收報6.6633兌一美元,較上日收市的6.6555再跌78點子。

# 中海油英伙伴尋獲深水氣層

香港文匯報訊 中海油(0883)昨日宣佈,合作伙伴英國天然氣集團(BG)在64/11區塊的陵水22-1勘探井鑽獲氣層。該勘探井位於南中國海瓊東南盆地,距海岸約130公里,水深1,338米。BG根據此鑽探結果進行進一步分析,以評估該區塊的勘探潛力。中海油執行副總裁朱偉林表示,這是瓊東南盆地的第一口深水井。集團於06年6月與BG簽訂了關於深水區塊64/11的產品分成合同。

# 喜達屋酒店集團力拓中國

香港文匯報訊 據路透社引述喜達屋酒店集團(Starwood Hotels)表示,該公司於2013年前將投資50億美元新建35家喜來登(Sheraton)酒店,其中半數在中國;多數資金將來自各個酒店開發商與業主,50億美元資金中大約有三分之二將投資在美國之外。喜達屋集團計劃未來數年內在(包括香港、台灣、澳門等地)新開34家喜來登酒店,目前集團在該區已有65間酒店。

# 海豐首11月裝箱量升16.3%

香港文匯報訊 海豐國際控股(1308)昨日披露11月營運數據,單月集裝箱運量為14.02萬標準箱,較去年同期增加30%,平均運費增加7.2%至506.6美元/標準箱。貨運代理量為10.77萬標準箱,較去年同期增長92.5%。綜合今年首11個月計,公司集裝箱運量較去年同期上升16.3%達125.53萬標準箱,平均運費為504.2美元/標準箱,同比增長12.6%。首11個月貨運代理總量為84.94萬標準箱,增長75.1%。

# 寶姿明年開新店料增10%

香港文匯報訊 寶姿時裝(0589)首席執行官陳啟泰接受路透採訪表示,預計2011年店舖數較去年底淨增8-10%;而2011年春季系列零售價格將提高8%,並預計未來兩三年內零售價格將保持提升態勢。

寶姿於07年下半年開始着手網絡重組項目,今年上半年共關閉60家管理層認為與品牌定位不符的店舖,同期並新開33家店舖,截至今年6月底,寶姿共計有329家店舖。

# 歲寶5600萬深圳開百貨店

香港文匯報訊 深圳歲寶百貨(0312)上週於深圳市民治區開設其第13家百貨店。該店增設集團首家24小時營業、面積約500平方米的便利店。全店共佔五層,並附設230個車位,面積逾3萬平方米,總投資額約4,800萬元人民幣(約5,600萬港元)。

# 滬A再跌破2900點



滬股再度走軟,股民顯得惘然。

香港文匯報訊(記者 莊亞權 上海報導)央行昨日發行了10億元三個月期央票,較上周銳減八成。市場憂慮因利率倒掛而導致的央票需求不足,可能迫使央行再次上調準備金率以回收流動性。受此影響,A股市場昨天熱點散亂,人氣低迷,連續第四天縮量窄幅整理,尾盤再現跳水行情,滬綜指跌穿2900點關口,報收於2898點,跌13點或0.46%;深證成指報收於12795點,跌33點或0.26%。兩市成交2158億元(人民幣,下同),較上一交易日601億元。

## 券商股領跌 挫1.83%

券商股領跌兩市,下挫1.83%,相關個股幾乎全線下挫。業內人士分析,券商股領跌與央行行長周小川的表

態有關。周小川前天澄清,此前所說的為熱錢準備的「池子」是外匯儲備,而不是市場猜測的股市,令此前憧憬「A股將成為接納熱錢池子」的投資者頗為失望,亦挫傷了市場做多的信心。

資源股受美元走強影響全線下挫,有色金屬、稀土永磁、稀缺資源板塊跌幅均超過1.2%,其中有色金屬板塊跌幅最深,逾八成個股收跌,15只個股的跌幅在2%以上。黃金和煤炭石油板塊亦分別下跌0.86%和0.24%。

## 房地產板塊逆勢漲0.87%

房地產板塊逆勢上漲0.87%,封殺了大盤的下跌空間,萬科A、保利、金地和招商地產4大龍頭個股全部收漲。最近關於房產稅出台的消息眾多,但財政部財科所長賈康表示,房產稅試點有可能從增量房中的高檔房開始徵收,按照計劃一年之內開始試點,其表態讓市場緊張情緒緩解。

統計數據顯示,昨日兩市大盤資金淨流出44.23億元,有色金屬、機械、銀行板塊資金淨流出居前。

# 佳兆業8.9億奪遼寧商住地

香港文匯報訊 佳兆業(1638)宣布,以近8.95億元(人民幣,下同)的代價,投得遼寧省六幅旅遊及商住用地,以打造其於東北地區商業地產新據點。公司的新聞稿稱,投得的六幅地塊,分別位於葫蘆島市海中濱海經濟區及鞍山市,總建築面積達178.25萬平方米,相當於每平方米樓面地價502元。

其中兩幅位於葫蘆島市的旅遊用地,作價合共

1.31億元,總建築面積42.33萬平方米,將發展為度假型酒店項目。

此外,佳兆業以近7.64億元投得鞍山市的四幅商住用地,總建築面積將達約136萬平方米,預計將發展為高檔洋房、寫字樓、精裝公寓以及商業街等商業物業。連同此前在二、三線城市購入的土地,佳兆業在過去一個月內已增加土地儲備逾500萬平方米。

# 遠洋地產銷售首破200億

香港文匯報訊 遠洋地產(3377)公佈公司今年至今的協議銷售額首次突破人民幣200億元,達到人民幣203億元,同比上升超過42%,於11月份提前達到全年銷售目標的人民幣180億元。

遠洋地產行政總裁李明指出,去年銷售額才首次突破人民幣100億元,今年還沒到年底就突破人民幣200億元,公司銷售額的年度複合增長率達約48%,實現為股東創造價值,相信公司於2011年銷售額可繼續創新高。

## 銷售額年度複合增長率48%

遠洋地產各區域銷售額均保持理想增長。跟2009年全年比較,最近三年開拓的二三線城市增長迅速,東北區域(大連及瀋陽)增長約32%,天津增長約27%,中山增長約20%,而北京銷售額增長13%。今年首次於杭州市推盤,單個項目就貢獻逾人民幣27億元的銷售額。

遠洋地產按今年1-10月銷售額計算,於大連旗幟項目紅星海世界觀成為當地銷售最高的項目1。另外,公司在中山和瀋陽各有一個領先項目,中山的遠洋城項目為該市的銷售冠軍,瀋陽的遠洋天地在該市銷售榜排名第二。

# 港發卡量1520萬張增6.2%

香港文匯報訊 金管局昨日公佈今年第3季在港發行的支付卡的統計資料,根據8家支付卡計劃營運機構的信用卡或扣帳卡計劃所發行的信用卡及扣帳卡的季度統計資料,第3季末,在市面流通的信用卡總數為1,520萬張,按季上升1.5%,按年上升6.2%。

## 交易額較去年增18%

另外,該局表示,信用卡交易(包括零售銷售及現金貸款)的宗數及款額容易受季節因素及整體經濟環境影響,走勢較為波動。在第3季信用卡交易總宗數為9,420萬宗,較上一季增加6.2%,並較去年同期增加7.1%。交易總額為929億港元,較上一季增加8.8%,與去年同期比較增加18.1%。

扣帳卡方面,與信用卡交易宗數及款額相仿,涉及零售銷售及支付帳單的扣帳卡交易宗數及款額同樣受季節因素影響。在第3季,涉及零售銷售及支付帳單扣帳卡交易總宗數按季減少1.2%至2,550萬宗,總額則按季增加2.0%至440億港元。然而,與去年同期比較,第3季扣帳卡交易總宗數增加5.1%,總額增加10.5%。

# TCL通訊與母簽技術轉移

香港文匯報訊(記者 李永青)TCL通訊(2618)宣布,其全資附屬公司捷開通訊向TCL通訊的控股股東TCL集團訂立協議,TCL集團將向捷開轉讓於Android軟件平台及TI OMAP3硬體平台所發明、開發、設計、優化及改良技術有關之技術,轉讓技術之代價為1,740萬元。TCL通訊指出,有關技術可加快產品研發過程,大幅縮短新產品面市時間,增強在全球手機業的競爭力。

就技術轉讓協議,TCL通訊高層表示,藉收購該技術,有助釐清內部技術的所有權關係,得以

加快產品研發過程,大大縮短了新品面市的時間,有助於增強研發及推出新產品的能力與效率,並將增強在全球手機業的競爭力,符合公司及股東的整體利益。

為配合電腦、通訊和消費電子產品的3C融合大潮及Android系統在全球和中國的迅猛發展,TCL通訊將在經營策略上進一步拓寬現有產品線,致力於加快產品的研發,不斷推出包括基於Android系統的新產品,進一步豐富智能產品組合,智能手機及新融合產品。

TCL通訊昨收報7.6元,升3.68%。

# 永泰夥南豐組合營購滬物業

香港文匯報訊(記者 梁悅琴)為進一步加強內地物業的組合,永泰地產(00369)昨宣布,與南豐集團成立合營集團,合營集團將申請成立外商獨資企業,以收購上海浦東新區國信世紀海景園3號樓。永泰地產將持有合營公司50%股權,預期永泰地產於合營公司的投資總額將不超過6億元人民幣(約7.08億港元)。

永泰地產表示,成立合營集團將提升兩個集團的競爭力及取得協同效益。另外,收購該物業

與集團之主要業務相符,並將加強集團之物業組合。該集團擬從內部資源及/或經由合營集團向銀行借貸籌集該投資金額。

今次收購的物業位於中國上海市浦東新區浦明路1288弄總樓面積約19,307平方米之國信世紀海景園3號樓(不包括一樓及二樓之商業單元,並將分為約97個豪華公寓式單位)及其地庫二層之若干停車位。

永泰地產將負責此物業發展及市場策劃。